

CHRIS FARRELL BASIC

Die einzige Erfahrungskosmetik

nach dem physiologischen Konzept von Chris Farrell.

CHRIS FARRELL Cosmetics GmbH • D-77834 Rheinfelden

Made in Germany

REVITAM A

Ref. Nr. 2001

D

Revitam A ist eine halbfette Wasser-in-Öl Emulsion für Tag und Nacht und dient der Normalisierung einer aus dem Gleichgewicht geratenen Haut. Eine Normalisierung der Hautfunktionen dient vor allem der Prävention vorzeitiger Hautalterung. Revitam A ist deshalb für jeden Hauttyp permanent oder kurnäßig geeignet.

Anwendungsbereiche:

- fett-trockene, unreine Haut
- fett-trockene, schuppige Haut, die zu Entzündungen neigt
- mineralölgeschädigte
- sebumgestörte Haut
- sonnengeschädigte Haut
- derbe Haut mit abnorm verhornten Follikelaustritten
- keratose Haut

Anwendung: Revitam A wird morgens und/oder abends sanft in die gereinigte Haut einmassiert.

Aktive Wirkstoffe: Allantoin, Avocado Oil, Retinyl Palmitate, Squalane, Tocopheryl Acetate.

Das Produkt ist eine Entwicklung der Chris Farrell Forschung in Rheinfelden, Germany.

Wichtiger Hinweis: Wir verarbeiten in unseren Rezepturen ausschließlich unverfälschte, naturbelassene Wirkstoffe. Je nach Erntezeitpunkt und Herkunftsland können diese hochwertigen Substanzen natürliche Farbveränderungen aufweisen oder auch zu Trübungen, Geruchsveränderungen sowie Niederschlägen führen. Dies hat keinen Einfluss auf die Wirksamkeit.

Leichte Farbschwankungen im gefertigten Produkt sind von Charge zu Charge deshalb völlig normal. Wenn erforderlich, zuerst die Schutzfolie entfernen und nach Gebrauch nur mit dem Originalverschluss verschließen.

Da es sich hier um ein hochwirksames Pflegepräparat handelt, sollte das Produkt vor Wärme- und Kälteeinwirkung sowie vor Feuchtigkeit geschützt werden! Nicht im Kühlschrank aufbewahren oder im Wasserbad anwärmen!

Lagerung zwischen 18°C und 25°C.

Bitte flüssige Produkte vor Gebrauch gut schütteln und direkten Augenkontakt vermeiden.

Um eine optimale Pflegewirkung zu erzielen, sollten ausschließlich Präparate der Linien CHRIS FARRELL eingesetzt werden.

GB/USA

Semi-fat w/o emulsion.

Areas of application:

- Impure, lipid deficient skin
- Flaky lipid deficient skin
- Mineral-oil damaged skin
- Sebum-disturbed skin
- Sun-damaged skin
- Sturdy skin with abnormally keratinized follicle outlets
- Follicular Keratosis

Apply a thin layer of cream on cleansed skin daily, day and/or night.

Active Ingredients: Allantoin, avocado oil, retinyl palmitate, squalane, tocopheryl acetate.

CHRIS FARRELL products are developed by Chris Farrell Research Laboratories in Rheinfelden, Germany.

Important: In our formulations, we only use pure, natural ingredients. Depending on the harvesting time and the country of origin, these high-quality substances can have natural color changes. Light color fluctuations in the manufactured product from batch to batch are therefore completely normal.

CHRIS FARRELL preparations contain ingredients that may induce clouding, color alteration, aroma fluctuation or sedimentation. These have absolutely no effect on the product's effectiveness. *First remove the protective foil and seal with the original cap after every application. As this is a highly effective skincare product, it should be protected against hot and cold influences and moisture. Do not keep in the refrigerator or warmed in a water bath. Store between 18°C and 25°C. Please shake liquid products well before use and avoid direct eye contact.*

For best results, only use in combination with products from the CHRIS FARRELL skincare lines.

F

Emulsion semi-grasse du type eau en huile, pour jour et nuit, et pour normaliser la peau déséquilibrée. Une normalisation des fonctions de la peau sert principalement à prévenir le vieillissement cutané prématuré. Revitam A est

donc approprié pour tous les types de peau – pour utilisation permanente ou en cure.

Besoins:

- peau impure et sèche à cause d'un manque de lipides
- peau squameuse et sèche à cause d'un manque de lipides, avec tendance aux inflammations
- peau abîmée par les huiles minérales
- en cas de sébum déréglé
- peau endommagée par le soleil
- peau rugueuse avec des débouchés de follicules anormalement caeux
- kératoses cutanées

Application: A appliquer le matin et /ou le soir, en massant doucement dans la peau nettoyée.

Les agents actifs: Allantoin, Avocado Öl, Retinyl Palmitate, Squalane, Tocopheryl Acetate.

Le produit a été développé par les recherches Chris Farrell à Rheinfelden, Allemagne.

Avis important: Dans nos produits, nous ne traitons que des ingrédients purs et naturels. Selon le moment de la récolte et le pays d'origine, ces substances de haute qualité peuvent avoir des variations naturelles de couleur. De légères variations de couleur dans le produit fini, selon le lot, sont donc normales. Les produits CHRIS FARRELL contiennent des ingrédients qui peuvent devenir troubles, changer de couleur ou d'odeur ou former des précipitations. Cela n'a aucune influence sur l'efficacité. Eventuellement secouer les produits liquides. D'abord, si nécessaire, retirez le film protecteur et refermez le pot uniquement avec le couvercle original.

Vu qu'il s'agit d'un produit de soin très efficace, ce produit doit être protégé de la chaleur, du froid et d'humidité!

Ne pas garder dans le réfrigérateur - mais entre 18°C et 25°C ...

Bien agiter avant utilisation et éviter le contact direct avec les yeux.

Pour obtenir un résultat optimal, il est conseillé d'utiliser exclusivement des produits de la gamme CHRIS FARRELL.

DK

Ikke stærkt fedtende v/o-emulsion til dag og nat.

Anvendelse:

- fedt-tør, uren hud
- fedt-tør, skællet hud
- mineral-oil skadad hud med sebumforstyrrelser
- soleskadiget hud
- grov hud med abnormt forhornede follikeludgange
- keratossik (forhornet) hud

Anvendelse: Påføres om morgenen og (eller) om aftenen i et tyndt lag på den rynsede hud.

Aktive virkestoffer: Allantoin, Avocado Öl, Retinyl Palmitate, Squalane, Tocopheryl Acetate.

CHRIS FARRELL udvikles af Chris Farrell Forschung i Rheinfelden, Tyskland.

Vigtig: CHRIS FARRELL-Præparater indeholder naturlige virkestoffer. Derfor kan nogle præparater virke let grumsete, have farveforskelle, danne bundfald eller ændre duft. Dette har ingen betydning for virkningen. Omryst gerne de flydende produkter. Fjern først beskyttelsesfolien, efter brug lukkes produktet omhyggeligt med originaldåg.

Da det drejer sig om et højvirksomt plejepræparat, skal produktet -beskyttet mod varme-, kulde- og fugtpåvirkninger!

Bør ikke opbevares i køleskab! Opbevaring, mellem 18 og 25°C.

Ryd de flydende produkter godt før brug, og undgå direkte øjenkontakt.

For at opnå optimal plejevirkning, bør der udelukkende anvendes produkter fra CHRIS FARRELL serien.

NL

Half vette W/O-emulsie voor dag en nacht.

Bruikbaar bij:

- vet-droge, onreine hud
- vet-droge, schilferachtige huid
- door mineral oil-beschadigde, sebumgestoorde huid
- door de zon beschadigde huid
- grove huid met abnormaal verhoornde follikeluitgangen
- huidkeratosen

Gebruiksaanwijzing: 's morgens en (of) 's avonds dun op de eerder gereinigde huid opbrengen!

Aktive ingrediënten: Allantoin, Avocado Öl, Retinyl Palmitate, Squalane, Tocopheryl Acetate.

CHRIS FARRELL is ontwikkeld door Chris Farrell Research in Rheinfelden, Duitsland.

Belangrijk om te weten: Voor het eerste gebruik of als u het product enige tijd niet hebt gebruikt is het raadzaam om het kogeltje meerdere keren kort over uw huid te rollen. Het kogeltje wordt dan met de gel bevochtigd en kan zo probleemloos uw huid van gel voorzien. CHRIS FARRELL producten bevatten werkzame stoffen, die tot roebel worden

ukveranderingen of bezinskel kunnen leiden. Dit heeft echter geen invloed op de werkzaamheid. Eerst de beschermingsfolie verwijderen en na gebruik alleen met de originele afsluiting afsluiten.

Daar het zich hierbij om een zeer werkzame preparaat handelt, behoort het preparaat beschermd te worden tegen koude, warme en vocht!

Niet in de koelkast bewaren of in een waterbad verwarmen! Bewaren bij een temperatuur van 18°C tot 25°C.

Gelieve vloeibare producten goed te schudden voor gebruik en vermijd direct contact met de ogen.

Om een optimale verzorging te bereiken, behoort U uitsluitend producten uit de serie CHRIS FARRELL te gebruiken.

S

Halvet V/O emulsion för dag och natt.

Användningsområde:

- Fetter, ören hud
- Fetter, fjällande hud
- Mineral Oliskadad, subumstörd hud
- Solskadad hud
- Grov hud med abnormt förhornade follikelöppningar
- Keratosik hud

Användning: Morgon och (eller) kväll appliceras den tunt över den dessförinnan rengjorda huden.

Aktiva ingredienser: Allantoin, Avocado Öl, Retinyl Palmitate, Squalane, Tocopheryl Acetate.

CHRIS FARRELL utvecklas av Chris Farrell forskningen i Rheinmünster, Tyskland.

Viktig: CHRIS FARRELL-produkter innehåller aktiva ämnen, som kan leda till grumlighet, färgförändringar, doffförändringar eller bilda bottensten. Detta inverkar inte på produktens verkan. Skaka eventuellt flytande produkter! *Ta först bort skyddsfolien, och förslut med originallocket efter användning.*

Då detta är en mycket aktiv vårdande produkt, varför den skall skyddas mot inverkan av värme, köld och fukt! För ej förvaras i kylskåp! Förvaras mellan 18° och 25°. Skaka de flytande produkterna vå före användning och undvik direkt ögonkontakt.

För att uppnå produkternas optimala vårdande verkan, skall enbart produkter ur serien CHRIS -FARRELL användas.

E

Emulsión acuosa/aceitosa semigrasiente para el día y la noche.

Ámbitos de aplicación:

- Piel grasienta, seca, impura
- Piel grasienta, seca, escamosa
- Piel perjudicada por el aceite mineral, perturbada por el suero
- Piel perjudicada por el sol
- Piel dura con salidas foliculares anormalmente cornificadas
- Piel queratínosa

Aplicaciones: Aplicar por la mañana y por la noche de forma fluida sobre la piel previamente limpiada.

Ingredientes activos: Allantoin, Avocado Öl, Retinyl Palmitate, Squalane, Tocopheryl Acetate.

CHRIS FARRELL ha sido desarrollado por los Laboratorios de Investigación de Chris Farrell en Rheinmünster, Alemania.

Importante: Los productos CHRIS FARRELL contienen componentes naturales que pueden provocar la aparición de pequeños grumos, aspecto turbio, cambios de color u olor o sedimentación del producto. Esto no tiene ningún efecto en la efectividad del mismo. Agítense bien los productos líquidos antes de usarlos. Primero retire el plástico protector. Después de su uso, cierre bien el envase. Este producto es un preparado muy efectivo, por lo que es necesario protegerlo del calor, el frío y la humedad. No lo guarde en el frigorífico! -Consejar a una temperatura de 18°C a 25°C. **Agite bien los productos líquidos antes de usarlos y evite el contacto directo con los ojos.**

Utilice sólo productos CHRIS FARRELL para -conseguir la máxima efectividad.

RU

2001 Крем витаминный

Крем восстанавливает баланс кожи, поврежденной минеральными маслами, стимулирует обновление клеток, предотвращает преждевременное старение, повышает эластичность кожи. Является превосходным средством восстановления кожи после чрезмерной инсоляции. Подходит для всех типов кожи.

Показания к применению:

- нормальная кожа всех возрастов;
- сухая кожа;
- шелушащаяся кожа, склонная к воспалениям;
- жирная кожа;
- фотостарение;
- гиперкератоз;
- рубцы;
- кожа, поврежденная минеральными маслами.

Применение: Нанести лёгкими массажными движениями на очищенную кожу лица утром и/или вечером.

активные ингредиенты: Allantoin, Avocado Öl, Retinyl Palmitate, Squalane, Tocopheryl Acetate.

Косметика компании «Крис Фарреллы» производится в Научно-исследовательской лаборатории компании в Рейнмюнстере, Германия.

Внимание: Косметические средства «Крис Фарреллы» производятся из натуральных ингредиентов, что может влиять на консистенцию, цвет и запах средств. Данные изменения никак не влияют на качество и эффективность продукта.

Средства необходимо хранить при температуре 18-25°C, избегая жары, холода и влажности.

Пожауйста, встряхивайте жидкие продукты задолго до использования и избегайте прямого попадания в глаза.

Жидкие средства необходимо встряхнуть перед использованием.

Для достижения эффективного использования, продукцию «Крис Фарреллы» не рекомендуется сочетать со средствами других производителей.

ČZ

Je to polomastná hydro-olejová emulze. Patří mezi jeden ze základních výrobků. Může se aplikovat v nejrůznějších případech. Zvláště při terapiích problematické pleťi nabízí řešení skoro pro každý typ pleťi.

Revitam A používáme nejvíce k regeneraci buněk stresované pleťi nebo pleťi poníčené vnějšími vlivy. Také ho používáme k napravení malých škod jako odřenin, lineárních trhlin na kůži, popálenin, řezných ran, zhnisných poranění, popálenin od slunce atd.

Aplikace: Revitam A může být aplikován jako denní nebo noční. Může se také používat průběžně nebo jako kúra po 4-6 týdnů.

Účinné látky: Allantoin, Avocado Öl, retinyl-palmitát, Squalane, tokoferyl-acetát.

Výrobky CHRIS FARRELL jsou vyvíjeny ve výzkumných laboratořích Chris Farrell Research Laboratories v Rheinmünsteru, Německo.

Důležitá poznámka: V našich produktech používáme pouze přírodní účinné látky. V závislosti na době sklizně a zemi původu mohou tyto vysoce kvalitní látky vykazovat přirozené barevné změny.

Někdy výkyvy barev v produktech v rámci různých šarží jsou proto zcela normální. Přípravky CHRIS FARRELL obsahují účinné látky, které mohou vést k zakažení, změněm barvy, změněm pachů nebo srážení. To nemá vliv na účinnost. V případě potřeby tekuté produkty protřepejte. V případě potřeby nejprve odstraňte ochrannou fólii z produktu a po použití ho uzavřete pouze původním víčkem. Jelikož se jedná o vysoce účinný produkt, měl by být chráněn před působením tepla a chladu i před vlhkostí! Neskladujte v chladničce ani neohřívejte ve vodní lázni! Skladování mezi 18 °C a 25 °C.

Před použitím tekuté produkty dobře protřepejte a vyhněte se přímému kontaktu s očima.

Aby se dosáhlo optimálního efektu, měly by se používat a kombinovat pouze produkty CHRIS FARRELL COSMETICS.

CN

英文: Revitam A

中文: 平衡面霜

货号: 2001

适用范围:

- 缺水、混合性肌肤
- 缺水或有发炎趋势的起皮肌肤
- 受矿物油损害的肌肤
- 皮脂受损的肌肤
- 晒伤的肌肤
- 角化病的肌肤
- 卵泡破裂异常角化的粗糙肌肤

使用方法: 早晚洁面后涂抹本品于脸部, 并轻轻按摩帮助肌肤吸收。

活性成分: 尿囊素, 鳄梨油, 维生素A棕榈酸酯, 角鲨烷, 维生素E醋酸酯

该产品是一个发展 Chris Farrell 研究 Rheinmünster, 德国。

重要: 克里斯法雷尔产品含有天然成分, 这可能会导致混浊, 颜色变化, 气味修改或沉淀。这不会影响产品的有效性。液体产品应在使用前充分摇匀。与原来的顶部, 使用后关闭。

由于该产品是一种高效的关怀准备, 保持产品远离热, 寒冷和潮湿!

建议存储产品在18°C和25°C之间不要让产品在冰箱里。

为了获得最佳效果, 应使用一个专用只有从Chris Farrell产品。